

xceed®



EX28RHP

Rotary hammer	EN	5
Boorhamere	NL	15
Marteau Perforateur	FR	25
Rotationshammer	DK	35
Rotorhammare	SV	45
Bohrhammer	D	55

ORIGINAL INSTRUCTIONS	EN
OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING	NL
NOTICE ORIGINALE	FR
ORIGINAL BRUGSANVISNING	DK
BRUKSANVISNING I ORIGINAL	SV
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	D

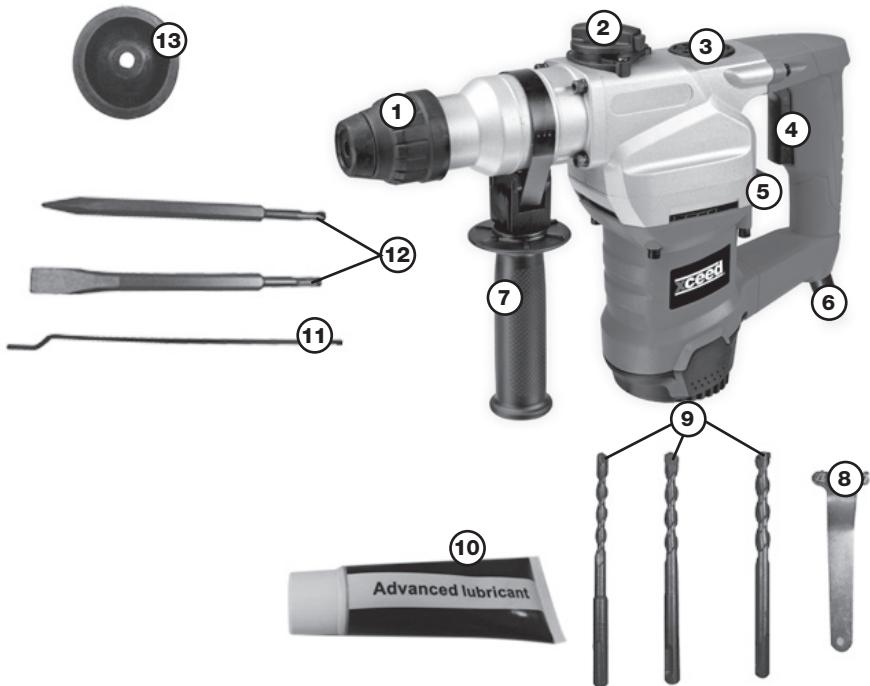




Fig. 1

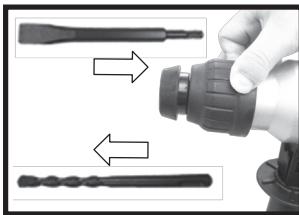


Fig. 2

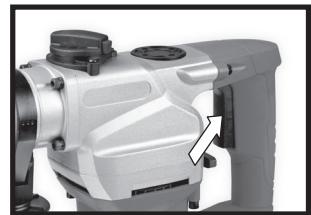


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6-1

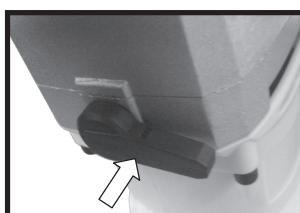


Fig. 6-2



Fig. 7-1



Fig. 7-2

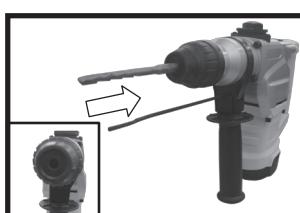


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your electric (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. **Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This

enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally. /

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HAMMER SAFETY WARNINGS

1) Safety instructions for all operations

a) Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

b) Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause

personal injury.

c) Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

2) Safety instructions when using long drill bits with rotary hammers

a) Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece. At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.

b) Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure. Bits can bend, causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Double insulation



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

COMPONENT LIST

-
- 1. LOCKING SLEEVE**
 - 2. HAMMER OR CHISEL ACTION SELECTOR SWITCH**
 - 3. GREASE BOX COVER**
 - 4. ON / OFF SWITCH**
 - 5. HAMMER AND DRILLING ACTION SELECTOR**
 - 6. MAINS POWER CABLE**
 - 7. AUXILIARY HANDLE**
 - 8. SPANNER X 1**
 - 9. SDS DRILL BITS X 3 (8, 10, 12MM)**
 - 10. GREASE X 1**
 - 11. DEPTH GAUGE X 1**
 - 12. SDS CHISEL BIT X 2 (1 FLAT CHISEL, 1 POINT CHISEL)**
 - 13. DUST COVER**
-

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **EX28RHP (RHP-designation of machinery, representative of Rotary Hammer)**

Voltage: 230V~50Hz

Power input: 1100W

Rated speed: 900 / min

Impact rate: 4300 BPM

Impact energy: 5J

Max drilling capacity in

Steel: 13mm

Masonry: 28mm

SWood: 40mm

Machine weight: 4.7kg

Protection class: /II

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	88.8dB(A)
A weighted sound power	99.8dB(A)
K_{PA} & K_{WA} :	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A) 

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Hammer drilling into concrete	Vibration emission value $a_{h,HD} = 17.914\text{m/s}^2$
	Uncertainty K = 1.5m/s^2
Chiselling	Vibration emission value $a_{h,Cheq} = 16.832\text{m/s}^2$
	Uncertainty K = 1.5m/s^2

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Depth gauge	1
Dust cover	1
Spanner	1
Grease	1
SDS drill bits (8/10/12X150mm)	3
SDS Chisel (flat & pointed 250mm)	2

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATION INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone as well as for light chiseling work. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

1. ADJUSTING THE AUXILIARY HANDLE (See Fig. 1)

For your personal safety we recommend using the auxiliary handle at all times. To adjust the handle, loosen the bottom of the handle anti-clockwise and rotate the handle around the handle collar until the handle is in the desired position. Tighten fully.

2. FITTING BITS OR CHUCK (See Fig. 2)

Clean the bit shank and apply grease before installing the bit. Hold the rotary grip, pull back the lock sleeve and insert the bits or chuck into the bit holder. Turn the bit and push it in until a resistance is felt, the shaft drops completely into bit holder. Once you are satisfied it has seated, release the black lock sleeve. This should lock the bits or chuck into position.

After installing always make sure that the tool is securely held in bit holder by trying to pull it out.

If the bits or chuck is not located well, repeat the operation again.

3. REMOVE SDS TOOL

To remove the tool, pull back the locking sleeve, hold and pull the tool out.

4. OPERATING THE SAFETY ON/OFF SWITCH

Press the on/off switch in for operation, release the switch to stop. (See Fig. 3)

5. HAMMER DRILL FUNCTION

1. Adjust the hammer and chisel action selector to position “” to provide rotation of the chuck. (See Fig.4)
It could cause a hazard if the selector switch is not firmly locked.

NOTE: Press the selector switch lock button before adjusting the dial selector everytime.

2. Adjust the hammer and drilling action selector to position “” to provide the hammer action. (See Fig.5)
3. You are now set up for hammer drilling into masonry.

6. DRILLING FUNCTION

1. Adjust the hammer and chisel action selector to position “” to provide rotation of the chuck. (See Fig.6-1)
It could cause a hazard if the selector switch is not firmly locked.

NOTE: Press the selector switch lock button before adjusting the dial selector everytime.

2. Adjust the hammer and drilling action selector to position “” to stop the hammer action. (See Fig.6-2)
3. You are now set up for drilling function.

7. CHISEL FUNCTION

1. Adjust the hammer and chisel action selector to position “” to stop rotation of the chuck. (See Fig.7-1)
It could cause a hazard if the selector switch is not firmly locked.

NOTE: Press the selector switch lock button before adjusting the dial selector everytime.

2. Adjust the hammer and drilling action selector to position “” to provide the hammer action. (See Fig.7-2)
3. You are now set up for chisel work using hammer action.

8. USING THE DEPTH GAUGE

1. Rotate the handle anti-clockwise, insert depth gauge into the handle(See Fig.8).

2. Adjust the depth gauge to desired depth.
3. Rotate the handle clockwise to tighten the depth gauge.

9. DUST COVER

Before drilling vertically fit the dust cover over the drill bit. (See Fig.9)

 **CAUTION:** Always wear eye protection with this tool.

10. GREASE BOX MAINTENANCE

Always check there is sufficient grease in the grease box before usage. Check every 5 hrs of usage. Open the grease box lid at the top of the drill using the pin spanner provided. Then top up the grease box (capacity 20gms max) using the grease provided with your tool. The grease specification is general purpose lithium based. (See Fig.10)

 **CAUTION: Keep the container of grease away from children.**

11. CLEANING

1. Keep the outer housing clean and free grease and dust.
2. Use dry cloth. Do not wash with water, solvents or abrasives.

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

1. Reduce the pressure on the drill bit when it is about to break through. This will prevent the drill from jamming.
2. When drilling a large hole, first drill a pilot hole using a smaller drill bit.
3. Always apply pressure to your drill bit in a straight line, and if possible at right angles to the workpiece.
4. Never change the operating mode whilst the drill is running.
5. Do not apply excessive pressure to the tool when chiseling. Expressive force does not speed up the work.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

1. If your hammer does not start, check the plug on the mains supply first.
2. If your hammer work efficiency is too low, please add some grease in the grease box.
3. If your hammer use in low efficiency, please check whether the tool is blunt.
4. If a fault can not be rectified return the tool to an authorized dealer for repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

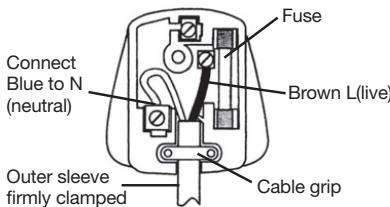
BLUE =NEUTRAL

Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

 **WARNING:** Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated current fuse which is used in the plug.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,

POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Declare that the product,

Description: **Rotary hammer**

Type: **EX28RHP (RHP-designation of machinery, representative of Rotary Hammer)**

Function: **Hammering various materials**

Complies with the essential health and safety requirements of the following directive:

2006/42/EC,

2014/30/EU,

2011/65/EU&(EU)2015/863

Standards and technical specifications referred to:

EN 62841-1, EN IEC 62841-2-6,

EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,

EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,

Name: Russell Nicholson

Address: POSITEC Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,

Germany



Su Zhou 2016/03/23

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) Werkgebied

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2) Elektrische Veiligheid

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geraard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geraarde of gegrondde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geraard of gegrond is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenhuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis, vermindert de kans op een elektrische schok.

- f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand**

wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming. Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt. Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent. Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

h) Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden. Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is. Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert. Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen

dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

h) Houd de handgrepen en grijpoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel. Glibberige handgrepen en grijpoppervlakken laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

5) Service

a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HAMERS

1) Veiligheidsinstructies voor alle handelingen

a) Draag oorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

b) Gebruik de hulphandvatten die met het gereedschap zijn meegeleverd. Controleverlies kan persoonlijke kwetsuur veroorzaken.

c) Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels. Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

2) Veiligheidsinstructies bij het gebruik van lange boren met boorhamers

a) Begin altijd met boren op lage snelheid en met de punt van de boor in contact met het werkstuk. Bij hogere snelheden zal de boor waarschijnlijk buigen als deze vrij kan draaien zonder het werkstuk te raken, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

b) Oefen alleen druk uit in het verlengde van de boor en oefen geen overmatige druk uit. Boren kunnen buigen, waardoor ze breken of de controle verliezen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

Aanvullende veiligheidsregels voor hamer

1. Draag een stofmasker.

SYMBOLEN



Om het risico op letsel te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Veiligheidsklasse



Waarschuwing



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag een stofmasker



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien.
Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt.
Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

ONDERDELENLIJST

-
- 1. VERGRENDELINGSMOF**
 - 2. HAMER OF BEITEL KEUZESCHAKELAAR**
 - 3. BOORHAMER OF BOOR INSTELLING**
 - 4. AAN-/UITSCHAKELAAR**
 - 5. BOORHAMER OF BOOR INSTELLING**
 - 6. NETSNOER**
 - 7. EXTRA HANDVAT**
 - 8. SPANNER X 1**
 - 9. SDS BOREN X 3 (8, 10, 12MM)**
 - 10. VETBAK X 1**
 - 11. DIEPTESTOP X 1**
 - 12. SDS BEITEL X 2 (PUNTIG EN VLAK)**
 - 13. STOFKAP**
-

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **EX28RHP(RHP- aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Boorhamer)**

Spanning:	230V~50Hz
Opgenomen vermogen:	1100W
Nominaal toerental:	900 / min
Impactfrequentie:	4300 BPM
Gemeten energie:	5J
Max. boordiameter	
	Staal: 13mm
	Steen: 28mm
	Hout: 40mm
Gewicht machine:	4.7kg
Dubbele isolatie:	<input type="checkbox"/> /II

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruck	88.8dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	99.8dB(A)
K _{PA} &K _{WA} :	3.0dB(A)
Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruck hoger is dan 80dB(A)	

TRILLINGSGEGEVENS

Totaal trillingsniveau volgens EN 62841:

Hamerboren in beton	Trillingswaarde a _{h,HD} = 17.914m/s ² Fout K = 1.5 m/s ²
Beitelen	Trillingswaarde a _{h,Ched} =16.832m/s ² Fout K = 1.5m/s ²

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarde zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken.

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarde kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

 **WAARSCHUWING:** De trillings- en geluidsemissies tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen verschillen van de aangegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk dat wordt verwerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties op het gebruik van het gereedschap:

Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

 **WAARSCHUWING:** Om nauwkeurig te zijn, moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de werkelijke gebruiksomstandigheden ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

SYMBOLEN

Dieptestop	1
Stofkap	1
Spanner	1
Vetbak	1
SDS boren (8/10/12X150mm)	3
SDS Beitels (puntig en vlak 250mm)	2

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

 **OPMERKING:** Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

De machine is bestemd voor het hamerboren in baksteen, beton en steen en voor lichte hakwerkzaamheden. De machine is eveneens geschikt voor het boren zonder slag in hout, metaal, keramiek en kunststof.

1. HET HULPHANDVAT VERSTELLEN

(Zie 1)

We adviseren u voor uw veiligheid altijd het hulphandvat te gebruiken. Draai, om het handvat te verstellen, de onderkant hiervan tegen de klok in los, en draai het handvat om het halsstuk tot het handvat in de gewenste positie staat. Zet volledig strak.

2. GEREEDSCHAP OF BOORKOP INPASSEN (Zie 2)

Maak de schacht van de boor schoon en vet de boor in voor gebruik. Houd de draaigreep vast, vergrendelingssleuf terug en voer het gereedschap of de boorkop in dehouder. Draai de boor en druk deze in tot u weerstand voelt. De schacht zet zich geheel vast in dehouder. Als u er tevreden mee bent met hoe de boor vast zit laat u de zwarte vergrendelingssleuf los. Dit zet het gereedschap of de boorkop vast.

Zorg er na installatie voor dat het gereedschap of de boorkop goed vast zit door eraan te trekken.

Herhaal de actie als het gereedschap of de boorkop niet goed zitten.

3. GEREEDSCHAP OF BOORKOP VERWIJDEREN

Trek de vergrendelingssleuf terug om het gereedschap of de boorkop te verwijderen.

4. DE AAN/UITSCAKELAAR BEDIENEN

Druk in om het gereedschap te starten en laat los om het gereedschap te stoppen. (Zie 3)

5. HAMERBOOR FUNCTIE

1. Stel de keuzeknop voor de hamer- en beitelwerking in op de positie “ T” om de klaw te draaien. (Zie 4)

Als de keuzeschakelaar niet stevig is vergrendeld, kan dit een gevaar betekenen.

ONTHOUW: druk altijd op de vergrendeling van de keuzeknop voordat u de keuzeknop afstelt.

2. Stel de keuzeknop voor de hamer- en beitelwerking in op de positie “ T” om de hamerfunctie te gebruiken. (Zie 5)

3. U bent nu klaar om in steen te boren.

6. BOORFUNCTIE

1. Stel de keuzeknop voor de hamer- en beitelwerking in op de positie “ T” om de klaw te draaien. (Zie 6-1)

Als de keuzeschakelaar niet stevig is vergrendeld, kan dit een gevaar betekenen.

ONTHOUW: druk altijd op de vergrendeling van de keuzeknop voordat u de keuzeknop afstelt.

2. Stel de keuzeknop voor de hamer- en beitelwerking in op de positie “” om de hamerfunctie te gebruiken. (Zie 6-2)

3. Het apparaat staat nu op de boorstand.

7. BEITELFUNCTIE

1. Stel de keuzeknop voor de hamer- en beitelwerking in op de positie “ T” om het draaien van de klaw te stoppen. (Zie 7-1)

Als de keuzeschakelaar niet stevig is vergrendeld, kan dit een gevaar betekenen.

ONTHOUW: druk altijd op de vergrendeling van de keuzeknop voordat u de keuzeknop afstelt.

2. Stel de keuzeknop voor de hamer- en beitelwerking in op de positie “ T” om de hamerfunctie te gebruiken. (Zie 7-2)

3. U bent nu klaar om te beitelen met de Beitel stand.

8. DE DIEPTEMETER GEBRUIKEN

1. Draai de vergrendelende schroef aan de bovenkant van het handvat tegen de klok in om los te maken, voer de dieptestop in het handvat in. (Zie 8).
2. Stel de meter in op de gewenste diepte.
3. Draai de vergrendelende schroef met de klok mee om het handvat weer vast te zetten.

9. STOFKAP

Installeer de stofkap over de boorkop voordat u verticaal begint te boren. (Zie 9)

LET OP: Draag altijd oogbescherming met dit gereedschap.

10. ONDERHOUD SMEERDOOS

Controleer of er altijd voldoende vet in de smeeroos zit voordat u het gereedschap gebruikt. Controleer dit elke 5 uren van het gebruik. Open het deksel van de vetcontainer bovenop de hamer met de meegeleverde pensleutel. Vul ongeveer 20g bij met het meegeleverde vet. De vetspecificatie is gebaseerd op lithium voor algemene toepassingen. (Zie 10)

LET OP: Houd de vethouder uit het bereik van kinderen.

11. REINIGING

1. Houd de buitenkant van de behuizing altijd schoon en vrij van vet en stof.
2. Gebruik een droge doek. Niet wassen met water, oplosmiddelen of schuurmiddelen.

TIPS VOOR HET WERKEN MET UW APPARAAT

1. Verminder de druk op de boor als de boor op het punt staat door te breken. Dit voorkomt dat de boor vast gaat zitten.
2. Boor, als u een groot gat boort, eerst een proefgat met een kleinere boor.
3. Pas altijd druk in een rechte lijn toe op uw boor, en zo mogelijk met rechte hoeken naar het werkstuk.
4. Verander de bedieningsstand nooit als de boor loopt.
5. Pas geen excessieve druk toe als u de beitelfunctie gebruikt. Hoge druk versnelt het werk niet.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

PROBLEMEN OPLOSSSEN

1. Als uw elektrisch gereedschap niet start, moet u eerst de stekker in het stopcontact controleren.
2. Vul het vet in het vетbakje bij als de efficiëntie van uw hamer te laag is.
3. Controleer of het gereedschap bot is als uw hamer niet efficiënt meer is.
4. Als u een fout niet kunt herstellen kunt u het gereedschap terugbrengen naar een geautoriseerd verkooppunt voor reparatie.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggoien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recycelen van elektrische producten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,

POSITEC Germany GmbH

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany**

Verklaren dat het product

Beschrijving: **Boorhamer**

Type: **EX28RHP(RHP- aanduiding
van machinerie, kenmerkend voor
Boorhamer)**

Functie: **Verschillende materialen
hameren**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen
**2006/42/EC,
2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863**

Standaards in overeenstemming met:
**EN 62841-1, EN IEC 62841-2-6,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3**

De persoon die bevoegd is om het
technische bestand te compileren,

Naam: Russell Nicholson

**Adres: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany**

Su Zhou 2016/03/23

Allen Ding

Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen
en Certificering

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

! **AVERTISSEMENT:** Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ousombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un**

outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de

dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévus.

5) Maintenance et entretien

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES MARTEAUX

1) Consignes de sécurité pour toutes les opérations

a) Porter une protection pour les oreilles. L'exposition au bruit peut causer une perte d'audition.

b) Veuillez utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut engendrer des blessures.

c) Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés. L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.

2) Consignes de sécurité pour l'utilisation de forets longs avec les perceuses à percussion rotatives

a) Commencez toujours à percer à basse vitesse avec la pointe du foret en contact avec la pièce sur laquelle vous opérez. À plus haute vitesse, le foret est susceptible de se tordre en cas de rotation libre sans contact avec la pièce, avec un risque de blessure pouvant en résulter.

b) N'appliquez une pression que dans l'axe du foret et n'exercez pas de pression excessive. Les forets peuvent se tordre entraînant leur rupture ou une perte de contrôle avec un risque de blessure pouvant en résulter.

Règles de sécurité supplémentaires pour le marteau

1. Porter un masque contre la poussière.

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Classe de protection



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Les déchets provenant de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Cet outil devra être apporté dans le centre de recyclage le plus proche pour un traitement approprié.

LISTE DES COMPOSANTS

-
- 1. VERROU DE FERMETURE**
 - 2. COMMUTATEUR DE MODE MARTEAU OU BURIN**
 - 3. COUVERCLE DU RÉSERVOIR À GRAISSE**
 - 4. COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT**
 - 5. COMMANDE DE MARTEAU OU DE PERCEUSE**
 - 6. CÂBLE D'ALIMENTATION**
 - 7. POIGNÉE AUXILIAIRE**
 - 8. CLÉ X 1**
 - 9. MÈCHES SDS X 3 (8, 10, 12MM)**
 - 10. PLASTIQUE X 1**
 - 11. BUTÉE DE PROFONDEUR X 1**
 - 12. BURIN SDS X 2 (BURIN PLAT ET BURIN POINTU)**
 - 13. COUVERCLE À POUSSIÈRE**
-

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **EX28RHP(RHP-désignations des pièces, illustration de la Marteau Perforateur)**

Tension Nominale- Fréquence:	230V~50Hz
Puissance:	1100W
Vitesse assignée:	900 / min
Amplitude de vibration:	4300 BPM
Puissance nominale:	5J
Capacité max. de perçage	
Acier:	13mm
Béton:	28mm
Bois:	40mm
poids de la machine:	4.7kg
Double isolation:	<input type="checkbox"/> /II

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	88.8dB(A)
Niveau de puissance acoustique	99.8dB(A)
K_{PA} & K_{WA} :	3.0dB(A)

Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à 80dB(A)



INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon l'EN 62841:

Perçage à percussion dans du béton	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,HD} = 17.914 \text{m/s}^2$ Incertitude K = 1.5m/s ²
Burinage	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,Cheq} = 16.832 \text{m/s}^2$ Incertitude K = 1.5m/s ²

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: Les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretien.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affutés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Butée de profondeur	1
Couvercle à poussière	1
Clé	1
Plastique	1
Mèches SDS (8/10/12X150mm)	3
Burins SDS (plat et pointu 250mm)	2

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

FONCTIONNEMENT

 **REMARQUE:** Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

RESTRICTIONS D'UTILISATION

L'appareil est conçu pour les travaux de perçage en frappe dans le béton, la brique et la pierre ainsi que pour de petits travaux de burinage. Il est également approprié pour le perçage sans frappe dans le bois, le métal, la céramique et les matières plastiques.

1. AJUSTEMENT DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE (Voir 1)

Pour votre sécurité, il est recommandé de toujours utiliser les poignées auxiliaires.

Pour ajuster la poignée, desserrer le bouton sous la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tourner la poignée autour de l'axe de la poignée jusqu'à l'obtention de la position désirée. Serrer fortement.

2. INSTALLATION DES OUTILS OU DU MANDARIN (Voir 2)

Nettoyer la tige de la mèche et appliquer de la graisse lubrifiante avant de l'utiliser. Tenir la poignée rotative, tirer en arrière sur le verrou et insérer l'outil ou la mèche dans le mandrin. Tourner le foret et pousser le dedans jusqu'à ressentir une résistance. L'axe s'abaisse complètement dans le mandrin. Lorsque vous êtes satisfait de la position, relâcher le verrou de fermeture noire. Cela fermera l'outil ou le foret dans cette position.

Après l'avoir installé, toujours s'assurer que l'outil ou le foret est bien enclenché dans la porte mèche en tirant dessus pour le faire sortir.

Si l'outil ou le foret n'est pas bien inséré, le réinstaller.

3. RETIRER L'OUTIL OU LE MANDARIN À CLÉ

Pour enlever l'outil ou le foret, tirer en arrière

sur le verrou, prendre l'outil ou le foret et le retirer.

4. UTILISATION DU BOUTON MARCHE/ARRÊT

Appuyer sur le bouton pour démarrer l'outil et relâcher pour l'arrêter. (Voir 3)

5. FONCTION PERCEUSE À CIMENT

1. Ajustez le sélecteur de marteau et du burin en position “ 

REMARQUE: Appuyez à chaque fois sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur de sélection avant d'ajuster la cadran du sélecteur.

2. Ajustez le sélecteur de marteau et du burin en position “ 

6. FONCTION FORAGE

1. Ajustez le sélecteur de marteau et du burin en position “ 

REMARQUE: Appuyez à chaque fois sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur de sélection avant d'ajuster la cadran du sélecteur.

2. Ajustez le sélecteur de marteau et du burin en position ““ pour activer le marteau. (Voir 6-2)
3. Vous avez réglé la fonction forage.

7. FONCTION BURIN

1. Ajustez le sélecteur de marteau et du burin en position “ 

REMARQUE: Appuyez à chaque fois sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur

- de selection avant d'ajuster la cadran du sélecteur.
- Ajustez le sélecteur de marteau et du burin en position “**SH**” pour activer le marteau. (Voir 7-2)
 - Vous venez d'installer l'action Burin pour les travaux au burin.

8. UTILISER LA JAUGE DE PROFONDEUR

- Pivoter l'écrou de fermeture sur le dessus de la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer, insérer le témoin de profondeur dans la poignée. (Voir 8).
- Ajuster le à la profondeur de perçage souhaitée.
- Tourner l'écrou de fermeture dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer.

9. COUVERCLE ANTI POUSSIÈRES

Avant de percer verticalement, placez le couvercle anti poussières sur l'embout. (Voir 9)

ATTENTION: Portez toujours une protection sur les yeux pour utiliser cet outil.

10. ENTRETIEN DE LA BOÎTE À GRAISSE

Vérifiez qu'il y a suffisamment de graisse dans la boîte à graisse avant l'utilisation. Vérifiez toutes les 5 heures d'utilisation. Ouvrez le couvercle du compartiment à graisse qui se trouve au sommet du marteau à l'aide de la clé à ergots fournie. Ajoutez environ 20 g de la graisse fournie avec votre outil. La graisse doit être une graisse au lithium de type générique. (Voir 10)

ATTENTION: Tenir le récipient à graisse éloigné des enfants.

11. NETTOYAGE

- Gardez le boîtier externe propre, sans graisse ni poussières.
- Utilisez un chiffon sec. Ne lavez pas avec de l'eau, des solvants ou des produits abrasifs.

ASTUCES CONCERNANT VOTRE OUTIL

- Réduire la pression sur le foret lorsque la surface va être percée de manière à éviter d'empêcher le foret de gripper.
- Lors du forage d'un grand trou, d'abord percer un trou pilote en utilisant un foret plus petit.
- Toujours enfoncez le foret en ligne droite, et si possible en formant un angle droit avec la surface à forer.
- Ne jamais changer de mode opératoire pendant que le foret est en marche.
- Ne pas exercer une trop forte pression sur l'outil lors du cisèlement. Une pression trop forte sur l'outil ne fait pas avancer le travail plus rapidement.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

DÉPANNAGE

1. Si votre outil électrique ne démarre pas, vérifiez d'abord la fiche d'alimentation secteur.
2. Si l'efficacité de fonctionnement de votre marteau piqueur est trop faible, veuillez ajouter de la graisse lubrifiante dans le réservoir à graisse.
3. Si votre marteau fonctionne peu efficacement, veuillez vérifier que l'outil n'est pas émoussé.
4. Si la panne ne peut être corrigée, renvoyez la défonceuse à un agent agréé pour les réparations.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets provenant de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Cet outil devra être apporté dans le centre de recyclage le plus proche pour un traitement approprié.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,

POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Déclarons ce produit

Description: **Marteau Perforateur**

Modèle: **EX28RHP(RHP-désignations des pièces, illustration de la Marteau Perforateur)**

Fonction: **Martelage de différents matériaux**

conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC,
2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Et conforme aux normes:

EN 62841-1, EN IEC 62841-2-6,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom:Russell Nicholson
Adresse:POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Su Zhou 2016/03/23

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

GENERELLE ADVARSLER I FORBINDELSE MED MASKINVÆRKTØJ

! ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i nedenstående advarsler henviser til dit eldrevne (med ledning) eller batteridrevne (uden ledning) værktøj.

1) Arbejdsmiljø

- a) Sørg for, at arbejdsmiljøet er rent og godt oplyst.** Rodede arbejdsmiljøer kan forårsage personskade.
- b) Anvend ikke elværktøj i eksplasive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller damp.
- c) Hold børn og tilskuere på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

2) Elsikkerhed

- a) Elværktøjets stik skal svare til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik til elværktøj med jordforbindelse.** Hvis du bruger uændrede stik og stikkontakter, der passer til stikkene, mindskes risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå at røre ved overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop får jordforbindelse.
- c) Brug ikke elværktøj i våde eller fugtige omgivelser.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) Undgå at udsætte ledningen for overlast. Bær ikke værktøjet i ledningen, og træk ikke i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten.**
Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.
Beskadigede eller filtrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Brug altid forlængerledninger til udendørs brug, når du anvender værktøjet udendørs.** Risikoen for elektrisk stød mindskes, hvis forlængerledningen er egnet til udendørs brug.
 - f) Hvis det elektriske værktøj anvendes i fugtige omgivelser, skal der ubetinget anvendes en strømforsyning, der er beskyttet mod reststrøm.** Det mindsker risikoen for elektriske stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) Vær opmærksom, hold altid øje med værktøjet, og brug din sunde fornuft ved brug af elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikks koncentrationssvigt ved brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- b) Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller.** Sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn mindsker

risikoen for personskade.

c) Undgå at starte utilsigtet. Kontroller, at kontakten står i stillingen OFF, inden udstyret tilsluttes en strømkilde og/eller batteripakke, samles op eller transporteres. Hvis du bærer elværktøj med fingeren på afbryderen eller sætter stikket i stikkontakten, mens afbryderen er tændt, er der risiko for ulykker.

d) Fjern justeringsnøgler og lignende fra elværktøjet, før du tænder det. Justeringsnøgler, der sidder på elværktøjets roterende dele, kan resultere i personskade.

e) Undgå at række for langt. Sørg for at have et godt fodfæste og underlag.

Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

f) Vær korrekt påklædt. Undlad at bære løstsiddende tøj eller smykker.

Hold hår, tøj og handsker på afstand af de bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele.

g) Hvis værktøjet leveres med støvpose og adapter til støvudsugning, skal du kontrollere, at delene er tilsluttet korrekt. Disse enheder mindsker risikoen for skader på grund af støv.

h) Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne. Et øjeblikks uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

4) Brug og vedligeholdelse af elværktøj

a) Undlad at presse elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til opgaven. Du opnår en bedre og mere sikker drift, hvis du anvender det korrekte elværktøj ved den anbefalede hastighed.

b) Undlad at bruge elværktøjet, hvis afbryderen ikke slår værktøjet til og fra. Elværktøj, der ikke kan kontrolleres ved hjælp af afbryderen, er farligt og skal repareres.

c) Træk stikket på værktøjet ud fra strømkilden og/eller batteripakken, inden der foretages justeringer, udskiftning af dele eller opbevaring af værktøjet.

Disse forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.

d) Opbevar elværktøj utilgængelig for børn, og lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller disse anvisninger, bruge elværktøjet. Elværktøj er farligt, hvis det bruges forkert.

e) Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, om de bevægelige dele er korrekt justeret eller går tungt, om dele er gået i stykker og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt elværktøj.

f) Hold værktøjet skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt elværktøj med skarpe klinger sætter sig ikke fast og er nemmere at kontrollere.

g) Brug elværktøjet, tilbehøret og eventuelle bits i henhold til disse anvisninger og på en passende måde for den pågældende type elværktøj.

Tag altid højde for arbejdsmiljøet og den forhåndenværende opgave. Hvis elværktøjet bruges til andre opgaver end den, det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.

h) Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt. Hvis håndtag og gribeflader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

5) Service

a) Service på elværktøjet skal udføres af en autoriseret reparatør ved hjælp af originale reservedele. Dette sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.

YDERLIGERE IKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR DIN BOREHAMMER

1) Sikkerhedsinstruktioner til al brug

a) Bær høreværn. Støj kan medføre tab af hørelse.

b) Brug de støttehåndtag, der medfulgte værktøjet. Hvis du mister kontrollen, kan det medføre personskade.

c) Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

2) Sikkerhedsinstruktioner ved brug af slaghammer with lange bor

a) Start altid boringen på en lav hastighed og med borspidsen i kontakt med emnet. Ved højere hastigheder vil boret sandsynligvis bøje, hvis det får lov til at rotere frit uden at komme i kontakt med emnet, hvilket kan resulterer i personskade.

b) Tryk kun i en lige linje med boret, og undgå at trykke for hårdt. Boret kan bøje, hvilket kan ødelægge emnet eller du kan miste kontrollen over værktøjet, hvilket kan føre til personskader.

Yderligere sikkerhedsregler for slaghammeren

1. Bær støvmaske.

SYMBOLER



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen



Isolationsklasse



Advarsel



Bær høreværn



Bær øjenværn



Bær støvmaske



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller
forhandleren, hvis du er i tvivl.

KOMPONENTLISTE

-
- 1. LÅSEKRAVE**
 - 2. VÆLGERKONTAKT FOR HAMMER ELLER MEJSLINGSFUNKTION**
 - 3. DÆKSEL OVER FEDTBOKS**
 - 4. TÆND/SLUK-KNAP**
 - 5. VÆLGERKONTAKT FOR HAMMER OG BOREFUNKTION**
 - 6. EL-LEDNING**
 - 7. EKSTRA STØTTEGREB**
 - 8. NØGLE X 1**
 - 9. SDS BOREBITS X 3 (8, 10, 12MM)**
 - 10. PLASTIKTUBE X 1**
 - 11. DYBDEANSLAG X 1**
 - 12. SDS MEJSEL X 2 (1 FLAD MEJSEL, 1 PUNKT MEJSEL)**
 - 13. STØVHÆTTE**
-

Ikke alt tilbehør, der er illustreret eller beskrevet, hører med til standardudgaven.

TEKNISKE DATA

Type **EX28RHP (RHP-udpegnings af maskiner, repræsentant for Rotationshammer)**

Spænding:	230V~50Hz
Effekt:	1100W
Nominelt omdrejningstal:	900 / min
Slagfrekvens:	4300 BPM
Slagenergi:	5J
Maks. boredybde	
	I stål: 13mm
	Murværk: 28mm
	I træ: 40mm
Maskinvægt:	4.7kg
Dobbeltsisolering:	<input type="checkbox"/> /II

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	88.8dB(A)
A-vægtet lydefektniveau	99.8dB(A)
K_{PA} & K_{WA} :	3.0dB(A)
Bær høreværn, når lydtrykket er over	80dB(A) 

VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration malt ifølge EN 62841:

Slagboring I beton	Værdi for vibration $a_{h,HD} = 17.914 \text{m/s}^2$
	Usikkerhed K = 1.5m/s^2
Chiselling	Værdi for vibration $a_{h,Cheq} = 16.832 \text{m/s}^2$
	Usikkerhed K = 1.5m/s^2

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den angivne vibrationenstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

 **ADVARSEL:** Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der skæres eller bores i.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.

 **ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdscykussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.

Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

Dybdeanslag	1
Støvhætte	1
Nøgle	1
Plastiktube	1
SDS Borebits (8/10/12X150mm)	3
SDS Flad Mejsel & Punkt Mejsel (250mm)	2

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

BETJENINGSVEJLEDNING



BEMÆRK: Læs instruktioner omhyggeligt, inden værktøjet tages i brug.

BEREGET ANVENDELSSESOMRÅDE

Værktøjet er beregnet til hammerborring i beton, teglsten og sten samt til let mejselarbejde. Det er ligeledes egnert til boring uden slag i træ, metal, keramik og kunststof.

1. JUSTER DET EKSTRA HÅNDTAG

(Se 1)

For din personlige sikkerhed, anbefaler vi at du bruger ekstra håndtaget hele tiden.

For at justere håndtaget, roter bunden af håndtaget mod uret og roter håndtaget rundt om hammerens kravle, indtil håndtaget står i den ønskede position.

2. FASTGØRELSE AF BITS ELLER BOREPATRON (Se 2)

Rengør bitkæberne og applicer fedt før du installerer bitten. Hold på rotorgrebet, træk tilbage på låsekrauen, og indsæt bits eller patron i bitholderen. Drej bitten og skub den ind indtil der føles modstand. Den falder fuldstændigt ind i bit holderen. Når du har sikret dig at det er blevet placeret korrekt, udløses den sorte låsekraue. Det vil låse bits eller patron i position.

Efter installation, skal du altid forvisse dig om, at værktøjet eller patronen sidder fast i bits holderen, ved at prøve at trække det ud. Hvis bits eller patronen ikke sidder fast, gentages operationen igen.

3. FJERN BITS ELLER NØGLEPATRON

For at fjerne værktøjet, eller patronen, træk tilbage i låsekrauen, hold og træk værktøjet, eller patronen ud.

4. BETJENING AF TÆND/SLUK KONTAKT

Tryk tænd/sluk-knappen ind for at starte

og slip den igen for at standse skrue-/boremaskinen.(Se 3)

5. SLAGBOREFUNKTION

1. Stil hammer og mejsel knappen på “ T” for, at angive rotationen af borepatronen. (Se 4)

Hvis knappen ikke er ordentligt låst, kan det udgøre en risiko for fare.

BEMÆRK: Sørg altid for, at trykke på låsknappen til valgknappen før du justere drejeknappen.

2. Stil hammer og mejsel knappen på “ T” for, at bruge hammerfunktionen. (Se 5)

3. Du er nu sat op til slagboring i sten.

6. BOREFUNKTION

1. Stil hammer og mejsel knappen på “ T” for, at angive rotationen af borepatronen. (Se 6-1)

Hvis knappen ikke er ordentligt låst, kan det udgøre en risiko for fare.

BEMÆRK: Sørg altid for, at trykke på låsknappen til valgknappen før du justere drejeknappen.

2. Stil hammer og mejsel knappen på “” for, at bruge hammerfunktionen. (Se 6-2)

3. Du er nu sat op til borefunktion.

7. MEJSELFUNKTION

1. Stil hammer og mejsel knappen på “ T” for, at stoppe rotationen af borepatronen. (Se 7-1)

Hvis knappen ikke er ordentligt låst, kan det udgøre en risiko for fare.

BEMÆRK: Sørg altid for, at trykke på låsknappen til valgknappen før du justere drejeknappen.

2. Stil hammer og mejsel knappen på “ T” for, at bruge hammerfunktionen. (Se 7-2)

3. Du er nu sat op til mejselfunktion, ved brug af mejselaktion.

8. BRUG AF DYBDESTYRET

1. Roter låseskruerne på toppen af håndtaget mod uret for at løsne, indsæt dybdestoppet i håndtaget. (Se 8)

2. Juster det til ønsket dybde.
3. Roter låseskruen med uret for at spænde.

9. STØVHÆTTE

Før du begynder at bore lodret, bedes du montere støvhætten over bor-bitten. (Se 9)

 **FORSIGTIG:** Sørg altid for at bruge øjenbeskyttelse når du burger dette værktøj.

10. VEDLIGHOLDELSE AF FEDTBEDHOLDEREN

Sørg altid for, at der er nok fedt i fedtbeholderen før brug. Tjek efter hver femte times brug. Åbn boksen med smørefedt øverst på hammeren med den medfølgende tapnøgle. Kom derefter cirka 20gr af det medfølgende smørefedt på redskabet. Smørefedtet er normalt lithium-baseret. (Se 10)

 **FORSIGTIG:** Hold bøtten med fedt væk fra børn.

11. RENGØRING

1. Sørg for, at holde ydersiden ren og fri for fedt og støv.
2. Brug altid en tør klud. Undgå at vaske med vand, opløsningsmidler eller rengøringsmidler.

ARBEJDSTIPS TIL STIKSAVEN

1. Reducer trykket på bore bitten, når den er lige ved at bryde igennem. Dette vil forhindre at boret sætter sig fast.
2. Når der bores et stort hul, bores først et styre hul ved brug af et mindre bor.
3. Udøv altid trykket på dit bore bit i en lige linie, og hvis det er muligt med rette vinkler på arbejdsstykket.
4. Skift aldrig driftsmodus, mens boret kører.
5. Udøv ikke overdrevent tryk, når der mejsles. Overdrevent tryk vil ikke få arbejdet til at gå hurtigere.

VEDLIGHOLDELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligholdele.

Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv. Det er helt normalt, at der kan forekomme gnister i ventilationsåbningerne, og det beskadiger ikke bore-/skruemaskinen.

Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

FEJLFINDING

1. Hvis værktøjet ikke virker, så kontrollér altid sikringerne og stikkontakten.
2. Hvis din rotationshammer arbejdseffektivitet er for lille, tilføjes yderligere fedt i fedtboksen.
3. Hvis din rotationshammer har lav

- effektivitet kontroller om værktøjet er sløvt.
4. Hvis en evt. fejl ikke er til at fastslå, skal værktøjet indleveres til en autoriseret forhandler til reparation.

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortsaffaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,

POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse: **Rotationshammer**
Type: **EX28RHP (RHP-udpegnings
af maskiner, repræsentant for
Rotationshammer)**
Function: **Hamring af forskellige
materialer**

Er i overensstemmelse med følgende
direktiver:

2006/42/EC,
2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standarder i overensstemmelse med
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-6,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Personen, autoriseret til at udarbejde den
tekniske fil,

Navn: Russell Nicholson
Adresse: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Su Zhou 2016/03/23
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering

GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

! WARNING! Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termane "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) Arbetsområdet

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- b) Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller längor.
- c) Håll barn och iskilda borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) Elsäkerhet

- a) Stickkontakterna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar.
- d) Missbruksa inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande verktyget.** Håll sladden borta från hettan, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- e) När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.
- f) Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

3) Personlig säkerhet

- a) Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förfuvt när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** En kort stund av uppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.**
Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.

- c) Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i elluttaget när kontakten är i PL-läge utgör det en skaderisk.
- d) Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt här, dina kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.
- g) Om det på enheterna finns anslutning för dammutsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.
- h) Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.

4) Användning och underhåll av strömförande verktyg

- a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.
- b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det.** Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
- c) Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.
- d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** Strömförande verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.
- e) Utför underhåll på verktygen. Kontrollera inrikningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget.** Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Fånga olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.
- f) Håll sigverktyget skarpa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.
- g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.
- h) Håll handtag och greppytter torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytter ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

5) Underhåll

a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar. Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

VERKTYGETS SÄKERHETSVARNINGAR

1) Säkerhetsinstruktioner för alla arbeten

a) Använd hörselskydd. Buller kan orsaka hörselskador.

b) Använd hjälphandtag som följer med verktyget. Om du förlorar kontrollen över verktyget kan det medföra personskador.

c) Håll verktyget med isolerade greppytter när du utför ett arbete där sigverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd. Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

2) Säkerhetsinstruktioner när långa borrkronor används med borrhammare

a) Börja alltid borra med låg hastighet och med borrkronans spets i kontakt med arbetsstycket. Vid högre hastigheter är det troligt att borrkronan böjs om den får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket vilket kan resultera i personskador.

b) Använd endast tryck i rakt linje med bitsen och inget överdrivet tryck. Borrkoron kan böjas och gå sönder eller så kan kontrollen förloras och orsaka personskador.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för borrhammare

1. Använd skyddsmask mot damm.

SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Skyddsklass



Varning



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsmask mot damm



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrät.

LISTA ÖVER DELAR

-
- 1. LÅSSPAK**
 - 2. HAMMARE ELLER KISELAKTIVITET VALKNAPP**
 - 3. LOCK TILL SMÖRJLÅDA**
 - 4. PÅ/AV-KNAPP**
 - 5. HAMMARE ELLER BORRAKTIVITET VALKNAPP**
 - 6. NÄTANSLUTNINGSKABEL**
 - 7. HJÄLPHANDTAG**
 - 8. SKRUVNYCKEL X1**
 - 9. SDS BORRBITS X 3 (8, 10, 12MM)**
 - 10. PLASTBEHÅLLARFETT X 1**
 - 11. DJUPSTOPP X1**
 - 12. SDS BORRBITS X 2 (1 PLATT MEJSEL*1SPETSIG MEJSEL)**
 - 13. DAMMSKYDD**
-

Alla de tillbehör som illustreras eller beskrivs ingår inte i standardpaketet.

TEKNISK INFORMATION

Typ **EX28RHP(RHP-maskinbeteckning, anger Rotorhammare)**

Spänning: 230V~50Hz

Effekt: 1100W

Märkvarvtal: 900 / min

Nominellt anslagsvärde: 4300 BPM

Slagenergi: 5J

Max. borrkapacitet

Stål: 13mm

Betong och tegel: 28mm

Trä: 40mm

Maskinens vikt: 4.7kg

Dubbel isolering: /II

BULLERINFORMATION

Ett uppmätt ljudtryck	88.8dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	99.8dB(A)
K _{PA} &K _{WA} :	3.0dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	80dB(A) 

VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN 62841:

Hammarborr i betong	Vibrationsutsändningsvärde a _{h,HD} = 17.914m/s ² Osäkerhet K = 1.5m/s ²
Mejsling	Vibrationsutsändningsvärde a _{h,Cheq} = 16.832m/s ² Osäkerhet K = 1.5m/s ²

Det deklarerade totalvärdet för vibrationer har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod, och kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra. Det deklarerade totalvärdet för vibrationer kan även användas i en preliminär bedömning av exponering.

 **VARNING:** Vibrationsvärde vid verlig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borras.

Verktyget är i bra skick och bra underhållt.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick. Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används. Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

 **VARNING:** Vibrationsvärde vid verlig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borras.

Verktyget är i bra skick och bra underhållt.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick. Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används. Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

TILLBEHÖR

Djupstopp	1
Dammskydd	1
Skruvnyckel	1
Plastbehållarfett	1
SDS Borrbits (8 10 12x150mm)	3
SDS Platt Mejsel& Spetsig Mejsel (Platt Mejsel& Spetsig Mejsel 250mm)	2

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

DRIFTSINSTRUKTIONER

 **OBS:** Förre användning av verktyget läs bruksanvisningen noggrant.

ÄNDAMÅLSENIG ANVÄNDNING

Maskinen är avsedd för borrhamring i betong, tegel och sten samt för lätt mejsling. Den är även lämplig för borrring utan slag i trä, metall, keramik och plast.

1. JUSTERA HJÄLPHANDTAGET (Se 1)

För din egen personliga säkerhets skull rekommenderar vi att du alltid använder hjälphandtaget.

För att justera handtaget roterar du botten på handtaget motors, och roterar handtaget runt hammarkragnen tills dess att handtaget befinner sig i önskad position. Dra åt ordentligt.

2. TILLPASSA BORRBIT ELLER CHUCKBYTE (Se 2)

Rengör borrhäftet och tillsätt smörjmedel innan du installerar bottsvängen. Håll i roteringshandtaget, dra baker låsspaken och för in borrbitten eller chucken i borrhållaren. Vrid på borren och trycj in den tills du känner ett motstånd. Skaftet faller helt och hålet ner i borrhållaren. När du är nöjd med hur det sitter fast släpper du den svarta låsspaken. Det här kommer att låsa borrbiten eller chucken i läge.

Efter installation ska du alltid kontrollera att verktyget eller chucken hålls säkert fast i borrhållaren genom att försöka dra ut den. Om borrbitten eller hållspalen inte är riktigt placerat upprepar du proceduren igen.

3. TA BORT BORRBIT ELLER CHUCKNYCKEL

För att ta bort verktyget eller chucken drar du tillbaka låsspaken, håller och drar ut verktyget eller chucken.

4. HANTERA PÅ/AV-KNAPPEN

Tryck på knappen för att starta verktyget och släpp upp den för att stoppa verktyget. (Se 3)

5. SLAGBORRFUNKTION

1. Ställ omkopplaren för slagborrning och mejsling i läge "▲ T" för att chucken ska rotera. (Se 4)
Om omkopplaren inte läses fast kan fara uppstå.

OBS: Tryck in omkopplarens låsknapp före varje omställning.

2. Ställ omkopplaren för slag- och borrhverkan i läge "▲ T" för att åstadkomma slagborrning. (Se 5)
3. Du är nu redo för slagborr i mur bruk.

6. BORRFUNKTION

1. Ställ omkopplaren för slagborrning och mejsling i läge "▲ T" för att chucken ska rotera. (Se 6-1)
Om omkopplaren inte läses fast kan fara uppstå.

OBS: Tryck in omkopplarens låsknapp före varje omställning.

2. Ställ omkopplaren för slag- och borrhverkan i läge "▲" för att åstadkomma slagborrning. (Se 6-2)
3. Du är nu redo för boraktivitet.

7. KISELFUNKTION

1. Ställ omkopplaren för slagborrning och mejsling i läge "T" för att stoppa chuckens rotation. (Se 7-1)
Om omkopplaren inte läses fast kan fara uppstå.

OBS: Tryck in omkopplarens låsknapp före varje omställning.

2. Ställ omkopplaren för slag- och borrhverkan i läge "▲ T" för att åstadkomma slagborrning. (Se 7-2)
3. Du är nu redo för kiseljobb med hjälp av Kiselaktiviteten.

8. ANVÄNDA DJUPMÄTTET

1. Rotera låsskruven ovanpå handtaget motors, för in djupstoppet i handtaget. (Se 8).

2. Justera till önskat djup
3. Rotera låsskruven medurs och dra åt.

9. DAMMKÅPA

Före vertikal borning ska dammkåpan monteras över borrbitsen. (Se 9)

 **FARA:** Använd alltid ögonskydd med detta verktyg.

10. SMÖRJBOXUNDERHÅLL

Kontrollera alltid att tillräckligt med fett finns i smörjboxen innan verktyget används och var 5:e driftstimme. Öppna locket till fettboxen ovanpå hammaren med medföljande stiftnyckel. Fyll sedan på ungefär 20 g fett som medföljde verktyget. Fettspecifikationen är för allmänna ändamål litumbaserat.

(Se 10)

 **FARA:** Förvara fettbehållaren utom räckhåll för barn.

11. RENGÖRING

1. Håll ytterhöljet rent och fritt från fett och damm.
2. Använd en torr trasa. Tvätta inte med vatten, lösnings- eller slipmedel.

ARBETSTIPPS FÖR DIT VERKTYG

1. Minska trycket på borren när den ska bryta igenom. Det förhindrar att borren fastnar.
2. När du borrar ett stort hål ska du först borra ett test med hjälp av en mindre borbit.
3. Tryck alltid på borren i rak linje och om möjligt i rät vinkel mot arbetsdelen.
4. Byt aldrig arbetsläge när borren är igång.
5. Tillämpa inte överdrivet tryck på verktyget när du kislar. Överdrivet tryck snabbar inte på arbetet.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg. Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalifiserad person.

FELSÖKNING

1. Om ditt verktyg inte arbetar, kontrollera säkringen och ström på huvud pluggen.
2. Om din hammararbetseffektivitet är för låg ska du tillsätta tillräckligt med smörjmedel i smörjlådan.
3. Om din hammararbetseffektivitet är för låg ska du kontrollera om verktyget är trubbigt.

4. Om du inte hittar felet lämna verktyget till en godkänd handlare för reparation.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.

■ Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrät.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMELSE

Vi,

POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Förklrar att denna produkt,

Beskrivning: **Rotorhammare**

Typ: **EX28RHP(RHP-maskinbeteckning,
anger Rotorhammare)**

Funktion: **Slagborrning i olika material**

Uppfyller följande direktiv,

2006/42/EC,

2014/30/EU,

2011/65/EU&(EU)2015/863

Standarder överensstämmer med:

EN 62841-1, EN IEC 62841-2-6,

EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,

EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn: Russell Nicholson

Adress: POSITEC Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,

Germany

Su Zhou 2016/03/23

Allen Ding

Vice chefsingenjör, tester och certifiering

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

! WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlchränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein**

Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele

Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR HÄMMER

1) Sicherheitsanweisungen für alle Arbeiten

a) Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Schlagbohrmaschine benutzen. Lärmaussetzung kann Gehörverlust verursachen.

b) Benutzen Sie den zusätzlichen Handgriff, der mit dem Werkzeug geliefert wird. Kontrollverlust kann Personenschäden zufolge haben.

c) Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten. Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.

2) Sicherheitsanweisungen für den Einsatz von Langbohrern mit Bohrhämmern

a) Starten Sie das Bohren immer mit niedriger Drehzahl und wenn die Bohrerspitze in Kontakt mit dem Werkstück ist. Bei höheren Drehzahlen kann sich die Spitze verbiegen, wenn sie sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, was zu Verletzungen führen kann.

b) Drücken Sie nur in direkter Linie zum Bohrer und üben Sie keinen übermäßiggen Druck aus. Bohrerspitzen können sich verbiegen, was zu Brüchen oder zum Verlust der Kontrolle und damit zu Verletzungen führen kann.

Zusätzliche Sicherheitsregeln für Hämmer

1. Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

SYMBOLE



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gut durch, bevor Sie die Elektrowerkzeug benutzen.



Schutzisolation



Achtung – Bedienungsanleitung lesen!



Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Elektrowerkzeug benutzen.



Beim Arbeiten mit der Elektrowerkzeug, tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Elektrowerkzeug



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTEN

-
- 1. ARRETIERHÜLSE**
 - 2. HAMMER /MEISS EL-UMSCHALTER**
 - 3. SCHMIERMITTELBEHÄLTERDECKEL**
 - 4. EIN/AUS-SCHALTER**
 - 5. HÄMMERN/BOHREN-UMSCHALTER**
 - 6. NETZKABEL**
 - 7. ZUSATZHANDBRIGG**
 - 8. SCHRAUBENSCHLÜSSEL X 1**
 - 9. SDS BOHRER X 3 (8, 10, 12MM)**
 - 10. SCHMIERFETTPLASTIKBEHÄLTER X 1**
 - 11. BOHRTIEFENANSCHLAG X 1**
 - 12. SDS SPITZMEISSEL & SDS FLACHMEISSEL**
 - 13. STAUBSCHUTZHAUBE**
-

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ **EX28RHP (RHP- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant der Bohrhammer)**

Nennspannung:	230V~50Hz
Nennleistung:	1100W
Nendrehzahl:	900 / min
Nennschlagzahl:	4300 BPM
Nenn-Schlagenergie:	5J
Max. Bohrleistung	
	Stahl: 13mm
	Mauerwerk: 28mm
	Holz: 40mm
Gewicht:	4.7kg
Schutzisolation:	<input type="checkbox"/> /II

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	88.8dB(A)
Gewichtete Schallleistung	99.8dB(A)
K _{PA} &K _{WA} :	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz 80dB(A) 	

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 62841:

Schlagbohren in Beton	Vibrationsemmissionswert $a_{h,HD} = 17.914 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit K = 1.5m/s ²
Meißeln	Vibrationsemmissionswert $a_{h,Cheq} = 16.832 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit K = 1.5m/s ²

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemmissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemmissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

! WARNUNG: Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffes auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

! WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der

gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

ZUBEHÖRTEILE

Bohrtiefenanschlag	1
Staubschutzhaube	1
Schraubenschlüssel	1
Schmierfettplastikbehälter	1
SDS Bohrer (8/10/12X150mm)	3
SDS Meißel (Spitzmeißel & Flachmeißel 250mm)	2

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

HINWEISE ZUM BETRIEB

 **HINWEIS:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Hammerbohren in Beton, Ziegel und Gestein. Es ist ebenso geeignet zum Bohren ohne Schlag in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff.

1. ZUSATZGRIFF EINSTELLEN (Siehe 1)

Aus Sicherheitsgründen sollte der zusatzgriff immer verwendet werden. Zum Einstellen lösen Sie den Griff-Arretierknopf durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Drehen Sie den Griff um seine Achse oder das gesamte Griffstück um das Werkzeug herum – Siehe Abb. A. Ziehen Sie den Arretierknopf wieder fest an.

2. BITS ODER BOHRFUTTER ANBRINGEN (Siehe 2)

Reinigen Sie den Meißelschaft und tragen Sie etwas Schmiernittel auf, ehe Sie den Meißel einsetzen. Fassen Sie den drehbaren Griff, ziehen Sie die Arretierhülse zurück, setzen Sie ein Bit oder das Bohrfutter in den Bithalter ein. Schieben Sie den Meißel drehend ein, bis Sie einen Widerstand spüren – der Schaft sitzt komplett in der Meißelhalterung. Wenn der Meißel richtig sitzt, lassen Sie die Arretierhülse los. Dadurch werden Bit oder Bohrfutter fixiert.

Nach der Installation vergewissern Sie sich grundsätzlich, dass das Werkzeug oder das Bohrfutter absolut fest im Bithalter sitzt - dazu versuchen Sie es herauszuziehen; es darf sich nicht herausziehen lassen.

Falls das Bit oder das Bohrfutter nicht richtig fixiert sein sollte, beginnen Sie von vorne.

3. WERKZEUG ENTNEHMEN

Ziehen Sie die Arretierhülse zurück und entnehmen Sie das Werkzeug.

4. DAS BEDIENEN DES SICHERHEITSSCHALTERS- ON/OFF

Für die Bedienung des Wekzeugs/ zum Einschalten drücken Sie nur den Schalter nach unten und zum anhalten lassen Sie es wieder los. (Siehe 3)

5. BOHRHAMMERFUNKTION

1. Stellen Sie den Wahlschalter für den Hammer- und Meißelbetrieb auf die Position “ 

HINWEIS: Drücken Sie jedes Mal auf den Arretierungsknopf des Wahlschalters, bevor Sie den Wahlschalter einstellen.

2. Stellen Sie den Wahlschalter für den Hammer- und Bohrbetrieb auf die Position “ 

6. BOHREN

1. Stellen Sie den Wahlschalter für den Hammer- und Meißelbetrieb auf die Position “ 

HINWEIS: Drücken Sie jedes Mal auf den Arretierungsknopf des Wahlschalters, bevor Sie den Wahlschalter einstellen.

2. Stellen Sie den Wahlschalter für den Hammer- und Bohrbetrieb auf die Position “

62-D

7. MEISSELN

1. Stellen Sie den Wahlschalter für den Hammer- und Meiβelbetrieb auf die Position “**T**”, damit sich das Bohrfutter zu drehen aufhört. (Siehe 7-1)
Falls der Wahlschalter nicht fest verriegelt wird, könnte eine Gefahr verursacht werden.

HINWEIS: Drücken Sie jedes Mal auf den Arretierungsknopf des Wahlschalters, bevor Sie den Wahlschalter einstellen.

2. Stellen Sie den Wahlschalter für den Hammer- und Bohrbetrieb auf die Position “**HT**” für den Hammerbetrieb (Siehe 7-2)
3. Jetzt sind Sie für die Meisselarbeit mit Hammerhandlung bereit.

8. TIEFENANSCHLAG VERWENDEN

1. Drehen Sie die Arretierschraube am Oberteil des Handgriffs zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn, schieben Sie den Tiefenanschlag in den Griff ein. (Siehe 8).
2. Stellen Sie die gewünschte Tiefe ein.
3. Drehen Sie die Arretierschraube zum Fixieren im Uhrzeigersinn.

9. STAUBSAMMLER

Vor dem Bohren montieren Sie die Staubdecke senkrecht über den Bohrmaschinenteil. (Siehe 9)

VORSICHT: Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit diesem Gerät.

10. PFLEGE DES FETTKASTENS

Überprüfen Sie vor der Verwendung immer, ob es ausreichend Schmierfett im Fettkasten gibt. Überprüfen Sie es (bei der Verwendung) alle 5 Stunden. Öffnen Sie das Fettkastendeckel an der Oberseite des Bohrs mit dem zur Verfügung gestellten Schraubenschlüssel. Dann füllen Sie den Fettkasten (Kapazität 20gms maximum) mit dem zur Verfügung gestelltem Fett Ihres Werkzeuges nach. Die

Fettspezifikation ist für allgemeine Zwecke auf Lithium- Basis geeignet. (Siehe 10)

ACHTUNG: Schmiermittel und -behälter von Kindern fernhalten!

11. REINIGUNG

1. Halten Sie das äußere Gehäuse sauber und frei von Fett uns Staub.
2. Verwenden Sie ein trockenes Tuch. Nicht mit Wasser, Lösungsmitteln oder Scheuermitteln waschen.

TIPPS ZUR ARBEIT MIT IHREM WERKZEUG

1. Vermindern Sie den Druck auf das Bit, wenn es kurz vor dem Durchbruch steht. Dadurch vermeiden Sie ein Verklemmen des Bohrs.
2. Bei größeren Löchern bohren Sie zuerst ein Führungsloch mit einem kleineren Bohrer.
3. Üben Sie immer nur senkrechten Druck auf den Bohrer aus; idealerweise rechtwinklig zum Werkstück.
4. Schalten Sie niemals den Betriebsmodus um, während das Gerät läuft.
5. Üben Sie beim Meißen keinen übermäßigen Druck aus. Mehr Druck beschleunigt das Arbeiten nicht.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte,

den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitzte hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

FEHLERBEHEBUNG

1. Falls Ihr Elektrowerkzeug nicht anlaufen sollte, überprüfen Sie zuerst, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
2. Sollte das Werkzeug mit geringerer Leistung arbeiten, füllen Sie Schmiermittel nach.
3. Bei schlechteren Ergebnissen prüfen Sie nach, ob das Werkzeug stumpf geworden ist.
4. Falls sich Fehler nicht beheben lassen sollten, lassen Sie das Werkzeug bei einem autorisierten Händler reparieren.

UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt,

Beschreibung: **Bohrhammer**

Typ: **EX28RHP (RHP- Bezeichnung
der Maschine, Repräsentant der
Bohrhammer)**

Funktionen: **Hämmern verschiedener
Materialien**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC,

2014/30/EU,

2011/65/EU&(EU)2015/863

Werte nach:

EN 62841-1, EN IEC 62841-2-6,

EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,

EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name: Russell Nicholson

Anschrift: POSITEC Germany GmbH

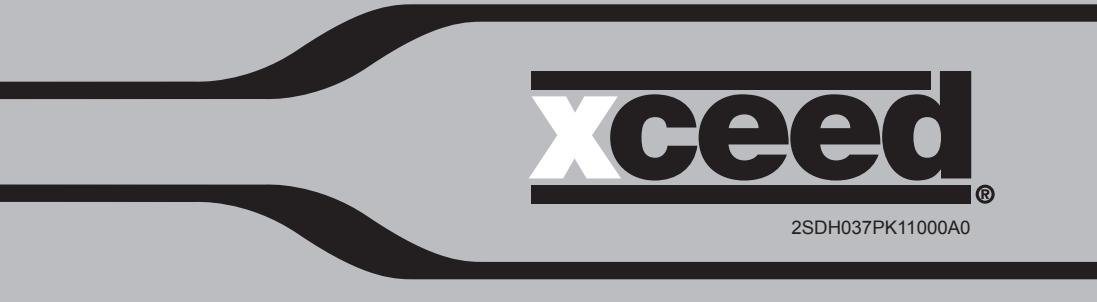
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,
Germany**



Su Zhou 2016/03/23

Allen Ding

Stellvertretender Chefingenieur, Prüfung und Zertifizierung



xceed
®

2SDH037PK11000A0